

|                      |                    |                       |                         |
|----------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule    | Marque de fabrique | Type                  | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison | J E E P            | C J - 8<br>(moteur C) | CH 3451 09              |

|                          |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Constructeur             | AMC JEEP CORPORATION, Southfield, Michigan (USA)   |  |  |
| Identification           | sur la plaquette du constructeur -   |  |  |
|                          | devant le N° du châssis "1JEC.88H..T"  |  |  |
| Plaquette constructeur   | dans le compartiment du moteur, à gauche sur l'auvent  |  |  |
| N° du châssis            | à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant (frappé par l'importateur) |  |  |
| Identification du moteur | " C " à droite, latéralement sur le bloc, devant le distributeur d'allumage                          |  |  |
| Importateur principal    | J.H. KELLER AG, 8048 Zürich  |  |  |
| Véhicule homologué       | 1 JECE 88 HOBT 049 116 (automatique) 1 JECM 88 H4BT 050 353 (mécanique)                              |  |  |

|  |  |                     |                       |  |                                 |                  |                |
|--|--|---------------------|-----------------------|--|---------------------------------|------------------|----------------|
| Châssis                                    |  |                     |                       | Moteur                                 | méc./autom.                     |                  |                |
| Nombre d'essieux                           | 2  | Nombre de roues     | 4                     | Marque                                 | A M C                           | Type             | 6-258 2bb1(C)  |
| Direction                                  | mécanique, avec assistance hydraulique   |                     |                       | Construction                           | en ligne                        | Temps            | 4              |
| Transmission                               | méc.ou autom. + boîte complémentaire route/terrain   |                     |                       | Carburant                              | B                               | Position         | avant          |
| Nombre de vitesses                         | 8 ou 6   | Entraînement        | toutes roues *)       | Réfrigérissement                       | eau                             | Nombre cylindres | 6              |
| Frein de service                           | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.<br>avec assistance par dépression,<br>soupape proportionnelle, sur les roues arrière |                     |                       | Alésage                                | 95,25                           | Course           | 99,06          |
| Frein auxiliaire                           | mécanique, à expansion interne,<br>sur les roues arrière   |                     |                       | Cylindrée                              | 4233                            | CV-impôt         | 21,55          |
| Frein d'arrêt                              | identique au frein auxiliaire, pédale  |                     |                       | Puissance en kW                        | 82 / 87 DIN                     | à t/min          | 3400/3600      |
| Ralentisseur                               | -  |                     |                       | Bruit à l'arrêt                        | 70 / 71                         | à t/min          | 2550/2700      |
| Contrôle 2 circuits                        | par différence de pression, lampe-témoin combinée  |                     |                       | Silencieux                             | 1 pot 430x240x140 mm            |                  |                |
| Carrosserie                                | pont   |                     |                       | Mesure des gaz                         | ECE-15.03; CO 1,0 % à 700 t/min |                  |                |
| Nombre de portes                           | 2  | Compteur de vitesse | km/h                  | Déparasitage                           | OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = 0 |                  |                |
| Centures sécurité                          | av SAE-J-4c  |                     |                       | Poids                                  | avant                           | arrière          | total          |
| Cale                                       | -  | Rétroviseurs        | 2/de chaque côté      | Poids à vide                           | 720                             | 710              | 1430           |
| Antivol                                    | verrouillage de la direction   |                     |                       | Charge utile                           | 20                              | 750              | 770            |
| Nombre de places                           | t 2 av 2   | centre              | ar                    | Poids total                            | 740                             | 1460             | 2200           |
| Dimensions                                 | intérieur  | extérieur           |                       | Poids garantis                         |                                 |                  | 2200           |
| Longueur                                   | 1500   | 4500                | Empattements 2630 /   | Pneus                                  | H 78 B 15                       | H 78 B 15        | *)             |
| Largeur                                    | 1400   | 1560                | Essieu double av ar   | Ply / bar                              | 4 / 2,25                        | 4 / 2,25         | Load Range B   |
| Hauteur                                    | 420  | 1820                | Voies av 1310 ar 1285 | Charge                                 | 1600                            | 1600             |                |
| Porte à faux                               | av - ar 920  | 600                 | Voies av - ar         | pour V max                             | 150                             | 150              |                |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |  | Braquage            | g 12400 d 12400       | Jantes                                 | 6 JJ x 15                       |                  |                |
|  |  |                     |                       |  |                                 | mécanique        | automatique    |
|  |  |                     |                       | Gar poids remorquable avec/sans frein  | 5460/680 kg                     | 5460/680 kg      |                |
|  |  |                     |                       | Garantie poids de l'ensemble           | 7660 kg                         | 7660 kg          |                |
|  |  |                     |                       | Poids remorquable testé                |                                 |                  |                |
|  |  |                     |                       | Charge garantie sur le toit            |                                 |                  |                |
|  |  |                     |                       | Vitesse maximale selon le constructeur | 130                             | 120              | km/h           |
|  |  |                     |                       | testée                                 | km/h à t/min                    | au moteur        | prise de force |

|                            |                                |                     |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Équipement                 | §) HCR (E) ou SEALED BEAM DOT  |                     |
| Feux de route              | HCR (E) ou SEALED BEAM DOT     |                     |
| Feux de croisement         | A (E)                          |                     |
| Feux de position           | SAE AIRST 74                   |                     |
| Feux rouges                | SAE AIRST 74                   |                     |
| Feux stop                  | 1 (E)                          |                     |
| Clignoteurs                | av                             | ar voir feux rouges |
| Catadioptres               | av                             | AV + AR SAE A.. DOT |
| Feux de gabarit            | av                             | oui                 |
| Feux arrière de brouillard |                                |                     |
| Feux complémentaires       |                                |                     |
| Éclairage plaque           | 1/à gauche combiné             |                     |
| Essuie-glace               | 2/balais avec 33% lave-glace   |                     |
| Avertisseurs               | SPARTON LO                     |                     |
|                            | ou d'autres modèles homologués |                     |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                      |                |
|-------------------|----------------------|----------------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison |                |
| Marque et type    | J E E P              | C J - 8        |
| Homologation      |                      |                |
| N°                | CH                   | 3451 09        |
| Carrosserie       | pont                 |                |
| Places            | total 2              | avant 2        |
| Poids à vide      | 1430                 | Carburant B    |
| Charge utile      | 770                  | CV-impôt 21,55 |
| Poids total       | 2200                 | Cylindrée 4233 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- + ) Variante de pneus : P 235/75 R 15, Load Range B 1760 (2,4) Vmax 160 km/h.
- ++) Variante de jantes : 8 JJ x 15" voies AV 1375 mm AR 1350 mm (ailes complémentaires obligatoires à l'AV + AR; largeur du véhicule = 1670 mm).

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont débranchés (rayons de visibilité); des feux homologués E sont montés dans le pare-chocs;
  - les clignoteurs AV/latéraux sont débranchés (fonctionnent alternativement);
  - les catadioptres d'origine sont insuffisants; il en est monté 2 complémentaires SAE A.. DOT;
  - des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière
- l'espace entre les feux de croisement est admis selon la lettre du DFJP du 09.01.70.

Modèle RENEGADE : désignation complémentaire = variante de l'aménagement.

Voiture de livraison

J E E P

C J - 8 (moteur C)

CH 3451 09

Fiche complémentaire I

Complément du 22.9.1983 /Ba

A partir du No du châssis : 1JEC.88H.DT ..... (D = millésime 1983)

Identification : "1JEC.88H..T" devant le No du châssis

Transmission : mécanique synchronisée ou boîte automatique

Nombre de vitesses : 5 x 2 ou 3 x 2

Puissance en kW : 93,2 (SAE-net) à 3800 t/min (boîte mécanique)  
94,4 (SAE-net) à 3800 t/min (boîte automatique)

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche (voir la fiche des émissions)  
à l'arrêt: 70 dB/A à 2850 t/min

Silencieux : 2 = 450 x  $\phi$  90 mm No 5363611  
340 x 210 x 110 mm No 5363568

Insonorisation : - le capot du moteur  
- ventilateur Visco  $\phi$  480 mm à 7 pales

Mesure des gaz : O G E (voir la fiche des émissions)

Complément du 16.05.84 à Zurich - Schö/lin

A partir du No du châssis : "LJEC.88H.CT ....." (C = millésime 1982)

Variantes de pneus : 215/75 R 15 charge 1510 (2,4) Vmax 160 km/h  
235/75 R 15 1760 (2,4) 160 km/h

Variantes de jantes : 6 JJ x 15 acier voies AV = 1410 mm AR = 1405 mm  
7 JJ x 15 acier 1460 mm 1450 mm

Equipement/largeur : des élargissements des ailes sont obligatoires  
des bavettes sont obligatoires derrière les roues AV et AR:  
largeur du véhicule avec les jantes de 6" = 1660 mm  
largeur du véhicule avec les jantes de 7" = 1700 mm.